

Plan de session de formation

“Une grande famille”

Jeu de rôle sur la relation entre santé et droits de l’homme



Développé par : *Rosalinda Terhorst*
Traduit par : *Raphaëlle Rafin*

La Fédération Internationale des Organisations de Santé et de Droits de l'Homme (IFHHRO)

La IFHHRO compose un réseau unique d'organisations actives dédiées à la protection et à la promotion des droits de l'homme liés à la santé. Ses membres et observateurs sont des groupes de droits de l'homme qui s'intéressent aux violations de droits relatifs à la santé, des associations médicales impliquées dans un travail sur les droits de l'homme, ainsi que des organisations qui ont été créées spécifiquement dans le but de mobiliser les travailleurs de la santé autour de la protection des droits de l'homme.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet : www.ifhhro.org

Copyright © IFHHRO, 2009

Ce plan de session peut être reproduit à condition que sa source soit spécifiée.
La IFHHRO accepte volontiers les propositions de traduction.
Des copies du plan de session sont disponibles, sur demande, dans d'autres formats.
Pour plus d'informations : ifhhro@ifhhro.org



Objectifs d’apprentissage

- Réaliser que la santé n’est pas qu’un problème médical
- Comprendre que santé et droits de l’homme sont interdépendants
- Réaliser que les travailleurs de la santé peuvent aller au-delà du traitement médical et jouer un rôle dans l’amélioration de la situation de leurs patients, en termes de santé comme de droits de l’homme



Groupe cible

Les travailleurs de la santé avec peu, voire pas, de connaissances sur les droits de l’homme liés à la santé



Durée

90 minutes



Matériel

- Feuilles de tableau de conférence
- Marqueurs
- Ruban adhésif opaque



Outils pédagogiques

1. Instructions du jeu de rôle “Une grande famille”
2. Suggestions pour la disposition de la scène
3. Liste de droits de l’homme liés à la santé (non-exhaustif)



Prospectus

1. Affiche du projet Dilaasa



Plan de session

Préparation

Ecrire sur une feuille de tableau de conférence la liste de droits de l’homme liés à la santé tels que présentés par l’Outil pédagogique 3. Cette liste sera utilisée pour l’étape 4 de la session. Diviser deux autres feuilles de tableau de conférence (orientation paysage) en quatre colonnes. Titrer les colonnes de la façon suivante :

Sur la feuille A :

Rôle	Problème(s) de santé	Cause du/des problème(s) de santé	Droits de l’homme
Ecrire tous les rôles			

Sur la feuille B :

Rôle	Acte(s) du docteur	Facteurs influençant l’/les acte(s) du docteur	Droits de l’homme
Médecin de famille Infirmière de l’usine Docteur de la prison			

Étape 1 Introduction & Objectifs (5 minutes)

Présenter brièvement le jeu de rôle aux participants en leur annonçant ce qui suit :

Nous allons recourir à un jeu de rôle concernant une famille, mari et femme avec 5 enfants (3 filles et 2 garçons), employée comme travailleurs gagés.

Ils remboursent leur dette en travaillant sur l’exploitation terrienne de leur propriétaire. Ils ne reçoivent qu’une part réduite de la récolte, qui est à peine suffisante à nourrir toute la famille. Le fils aîné travaille dans une usine chimique près de la rivière et la fille aînée travaille dans la ville voisine en tant qu’employée de maison. Tous deux font ainsi rentrer un peu d’argent pour la famille.

Ils ont de la famille dans la ville voisine : le frère de l’épouse y vit avec ses deux enfants, un fils et une fille qui travaillent dans le secteur des droits de l’homme. Le fils occupe un poste de direction au sein du syndicat de l’usine et la fille travaille pour une ONG de droits de l’homme.

Demander à 14 volontaires de jouer un rôle d’ « Une grande famille ». Le meilleur moyen de répartir les rôles est d’appeler les différents rôles un par un. Distribuer aux joueurs les scènes et les descriptifs des rôles tirés de l’outil pédagogique 1 et leur laisser 10 minutes de préparation hors de la pièce.

Étape 2 Instructions pour les observateurs (10 minutes)

Pendant ce temps, informer les participants restants. Ils seront les observateurs. Assigner à chaque participant un joueur à observer en particulier. Après le jeu de rôle, les observateurs des membres de la famille devront répondre aux questions suivantes :

1. Quel est/sont le(s) problème(s) de santé rencontré(s) par leur joueur ?
2. Quelle est la cause de ce problème de santé ?

Les trois participants chargés d’observer un docteur devront répondre aux questions suivantes :

1. Que fait le docteur ?
2. Quels sont les facteurs qui ont pu influencer les actes du docteur ?

Disposer la scène avec l’aide des observateurs telle qu’indiqué dans l’outil pédagogique 2 : suggestions pour la disposition de la scène.

Étape 3 Le jeu de rôle (20 minutes)

Demander aux joueurs d’entrer dans la pièce et les guider à leur place. Commencer le jeu de rôle par la scène 1.

Conseil aux responsables de la formation :

Vous pouvez choisir de laisser les différentes scènes s’enchaîner selon les idées des joueurs ou vous pouvez prendre le déroulement en main en introduisant brièvement chaque scène par une phrase, par exemple :

Scène 1 : il fait nuit et la famille attend que le père rentre pour pouvoir entamer le dîner

Scène 2 : le matin suivant, la femme se rend chez le médecin de famille avec sa fille dernière-née

Scène 3 : pendant la journée, le fils aîné a rendez-vous avec l’infirmière de l’usine

Scène 4 : la fille aînée, qui travaille à la ville, aimerait de l’aide de la part de sa nièce

Scène 5 : pendant ce temps, quelque chose se passe à la prison.

Étape 4 Discussion (50 minutes)

Remercier les joueurs pour leur performance et les applaudir chaleureusement. Demander à deux ou trois joueurs d’exprimer brièvement ce qu’ils ont ressenti.

Afficher les feuilles de tableau de conférence A et B de façon à ce que tout le monde puisse les voir facilement. Demander aux participants de nommer le(s) problème(s) de santé et leur(s) cause(s) respective(s) attachés au joueur qu’ils ont observés. Ecrire les réponses sur la feuille A. Continuer avec les participants qui ont observés les docteurs. Leur demander quels sont les actes entrepris par le docteur et quels sont les facteurs qui ont pu influencer ces actes. Ecrire les réponses sur la feuille B. Demander aux autres participants, joueurs inclus, s’ils aimeraient ajouter quelque chose.

Poursuivre en demandant si les situations présentent un lien avec les droits de l’homme. Afficher la feuille de tableau présentant la liste de droits de l’homme et demander aux participants quels sont les droits de l’homme auxquels les différentes situations sont liées. Ecrire ces droits dans la dernière colonne du tableau.

Demander aux participants :

- Reconnaissez-vous les situations auxquelles sont confrontés les docteurs ?
- Qu’est-ce que les docteurs auraient pu faire de plus ?

Enfin, demander aux participants s’ils pensent que les travailleurs de la santé sont en position d’améliorer la situation de ces personnes, autrement qu’en leur prescrivant un traitement médical. Distribuer le prospectus 1 pour alimenter le débat.

Conseil aux responsables de la formation :

Garder le plus possible la conversation focalisée sur l’objet de la session et éviter que les participants n’entrent trop dans le détail. Dès que les participants font référence à des thématiques telles que la double allégeance, la confidentialité ou la vie privée, mettre un terme au débat une fois que la situation est clairement comprise. L’objectif de cette session est d’identifier les situations et de comprendre la position des travailleurs de santé et non de discuter de ces situations dans le détail.

Étape 5 Conclusion (5 minutes)

Résumer le message-clé :

- Les travailleurs de la santé sont confrontés à des problématiques liées aux droits de l’homme dans leur pratique quotidienne PARCE QUE ils sont des travailleurs de la santé
- Santé et droits de l’homme sont interdépendants
- Les travailleurs de la santé sont dans une position cruciale, ils peuvent faire plus que seulement traiter les patients

Outil pédagogique 1 – Instructions du jeu de rôle « Une grande famille »

Description des scènes

Faire six photocopies, découper en suivant les lignes et distribuer les bouts de papier aux joueurs impliqués dans chaque scène.

-----✂-----

Scène 1 : Chez la famille, juste avant le dîner

Joueurs : la mère, les deux fils, deux filles, le père arrive au cours de la scène.

La famille est à la maison et c’est l’heure du dîner. Ils sont assis tous ensemble en attendant que le père rentre du café du coin. Chacun raconte brièvement comment il va et ce qu’il a fait (voir les descriptifs des rôles). La fille qui souffre d’un handicap mental est ignorée par les autres. La mère décide d’entamer le dîner. Le dîner à peine commencé, le père rentre complètement ivre à la maison. Il est tellement en colère après sa femme pour avoir déjà entamé le dîner qu’il se met à la frapper.

-----✂-----

Scène 2 : La mère se rend chez le docteur avec ses filles

Joueurs : la mère, la fille malade, la fille mentalement handicapée, le médecin de famille

Cette scène se passe dans la salle de soin du médecin de famille. La mère et ses deux filles se rendent chez le docteur.

-----✂-----

Scène 3 : Le fils se rend chez l’infirmière de l’usine

Joueur : l’infirmière et le fils aîné

Cette scène se passe dans la salle de soin de l’infirmière de l’usine. Un employé malade arrive pour un bilan de santé.

-----✂-----

Scène 4 : Chez la famille de la ville

Joueurs : l’oncle (le frère de la femme), sa fille, sa nièce (la fille aînée) et son neveu (le fils aîné)

L’oncle et sa fille sont chez eux lorsque l’on sonne à la porte. C’est sa nièce qui travaille comme employée de maison chez une famille voisine. Elle a été maltraitée et raconte son histoire. La fille travaille dans une organisation de droits de l’homme et elle lui donne des conseils. La sonnette retentit une nouvelle fois. C’est le neveu de l’oncle qui arrive de l’usine. Il cherche son cousin qui travaille à la même usine. Personne ne sait où il est. Le téléphone sonne (début de la scène 5), l’oncle décroche le téléphone, c’est une personne de la prison qui lui dit que son fils a été arrêté.

-----✂-----

Scène 5 : À la prison

Joueurs : Le fils de l’oncle, l’enquêteur de police, le docteur de la prison

La scène débute avec l’enquêteur de police qui appelle l’oncle pour lui dire que son fils est en prison. Le fils a été arrêté lors d’une manifestation réclamant de meilleures conditions de travail. Il a été interrogé par la police et il a été sévèrement frappé. Il est étendu dans un coin de la cellule. Le docteur de la prison est appelé pour l’examiner et voir si l’interrogatoire peut reprendre. Il arrive et examine le garçon. Le docteur donne ses conseils à l’enquêteur de police. C’est ainsi que se termine le jeu de rôle.

Descriptif des rôles

Photocopier un exemplaire, découper en suivant les traits et distribuer les bouts de papiers aux différents joueurs.

Épouse/Mère
Époux/Père
Fils dernier-né
Fille malade
Fille handicapée mentale
Fils aîné travaillant à l’usine
Fille aînée travaillant comme employée de maison

Frère de l’épouse = oncle
Sa fille = nièce
Son fils = neveu

Enquêteur de police

Médecin de famille
Infirmière à l’usine
Docteur de la prison

-----✂-----

Époux/Père – scène 1

Vous êtes au café du coin, et buvez déraisonnablement. Vous rentrez à la maison juste après que la famille a décidé de commencer de dîner sans vous. Vous êtes tellement en colère que vous commencez immédiatement à frapper votre femme.

-----✂-----

Épouse/Mère – scène 1

Vous avez préparé le dîner pour toute la famille et vous êtes un peu inquiète au sujet de votre plus jeune fille qui est très malade. Elle souffre d’une violente diarrhée et de rougeurs anormales sur les bras et les mains. Tous les membres de la famille sont régulièrement sujets à la diarrhée mais cette fois-ci c’est beaucoup plus grave. Vous avez décidé d’aller chez le médecin le lendemain matin à la première heure.

Vous attendez le retour de votre mari à la maison pour dîner mais il se fait tard et vous décidez de commencer sans lui. Dès que la famille a entamé le dîner, il rentre et est tellement en colère qu’il vous frappe.

Mère - scène 2

Le lendemain matin, vous vous rendez chez le médecin avec votre fille malade. Votre fille handicapée mentale ne peut pas rester seule à la maison et doit donc vous accompagner, mais vous l’ignorez. Le médecin examine votre fille malade et, juste avant que vous ne partiez, il vous demande d’où viennent vos bleus. Vous ne voulez rien lui dire de vos problèmes et vous lui répondez que vous avez trébuché sur une pierre.

-----✂-----

Fils dernier-né – scène 1

Vous êtes le seul membre de la famille qui va à l’école. Vous aimez l’école, mais vous souffrez souvent de diarrhée. La diarrhée est parfois si violente qu’elle vous empêche d’aller à l’école. En ce moment, vous ne vous sentez pas très bien mais votre sœur est dans un état de santé bien plus grave. Vous ne vous plaignez pas trop mais vous faites part de vos

réflexions sur la rivière polluée qui se trouve près de l’usine chimique où travaille votre frère. Vous pensez que les rougeurs sur les bras de votre sœur, comme les problèmes de diarrhée que la famille a souvent, sont causés par le fait de jouer dans la rivière.

-----✂-----

Fille dernière-née – scène 1

Vous êtes très malade. Des rougeurs importantes sont apparues sur vos mains et sur vos bras, vous vomissez et avez la diarrhée. Vous avez ces symptômes depuis la nuit dernière. Le jour précédent, vous avez joué près de la rivière à côté de l’usine où travaille votre frère.

Fille dernière-née – scène 2

Vous vous rendez chez le médecin avec votre mère. Le docteur vous examine. Juste avant de partir, le médecin demande à votre mère d’où viennent ses bleus. Vous restez silencieuse.

-----✂-----

Fille cadette – scène 1

Vous souffrez d’un handicap mental et agissez de manière étrange lorsque vous êtes nerveuse. Vous ne supportez pas que votre père frappe votre mère et allez toujours vous cacher lorsque ça arrive. Vous êtes très silencieuse et faites de votre mieux afin de reconforter votre mère. Tout le monde vous ignore.

Fille cadette – scène 2

Vous vous joignez à votre mère et à votre petite sœur lors de la visite chez le médecin. Une fois encore, tout le monde vous ignore.

-----✂-----

Fils aîné - scène 1

Vous travaillez dans une usine chimique, vous avez des problèmes respiratoires et des douleurs à la poitrine. Ces symptômes sont dus aux conditions de travail à l’usine. Demain, vous vous rendez chez l’infirmière de l’usine pour un bilan de santé. Vous n’êtes pas le seul employé à se plaindre de cela. Vous vous plaignez de vos douleurs pendant le dîner.

Fils aîné – scène 3

Vous allez à l’usine car vous avez rendez-vous avec l’infirmière. L’infirmière vous examine et vous annonce que vous êtes gravement malade et qu’elle doit en faire part à votre supérieur. Cela vous met en colère parce que vous savez que vous allez perdre votre emploi. Vous quittez l’usine et décidez de vous rendre chez votre oncle (scène 4).

Fils aîné – scène 4

Vous vous rendez à la maison de votre oncle afin de demander de l’aide à votre cousin. Il travaille à la même usine que vous mais à un poste plus élevé et il mène des actions pour l’obtention d’un environnement plus sûr et plus sain. Votre sœur est déjà là. Avant de sonner à la porte, attendez qu’elle ait fini de raconter son histoire et qu’elle ait reçu des conseils sur les démarches à entreprendre. Annoncer ensuite que vous cherchez votre cousin.

-----✂-----

Médecin de famille – scène 2

Une femme et ses deux filles viennent vous voir. La plus jeune des filles est très malade : elle n’arrête pas de vomir, a la diarrhée et d’étranges rougeurs sur les mains et les bras.

Vous l’examinez. Alors qu’elles s’apprêtent à quitter la pièce, vous demandez à la femme ce qui lui est arrivé parce qu’elle a plusieurs bleus.

----- ✂ -----

Infirmière de l’usine – scène 3

Un employé malade vient vous consulter. Il a des problèmes respiratoires et de fortes douleurs à la poitrine. Tout ceci vous est familier puisque beaucoup d’autres employés présentent les mêmes symptômes. Vous l’examinez, puis vous lui annoncez que vous allez devoir en faire part à son supérieur.

----- ✂ -----

Fille aînée – scène 4

Vous travaillez en tant qu’employée de maison dans la ville où vit votre oncle. Votre employeur ne vous autorise pas à quitter la maison, vous êtes contrainte d’être disponible 24h/24. Le fils aîné vous harcèle sexuellement dès qu’il en a l’occasion et, la nuit dernière, il est allé jusqu’à vous violer. Vous êtes tellement bouleversée que vous fuyez la maison et vous rendez chez votre oncle pour demander de l’aide à votre cousine attentionnée. Insistez sur le fait que vous n’êtes pas autorisée à quitter la maison et ne pouvez donc pas vous renseigner sur les démarches à entreprendre. Vous venez de finir d’expliquer ce qui s’est passé à votre cousine quand votre frère arrive.

----- ✂ -----

Oncle – scène 4

Vous êtes à la maison avec votre fille lorsqu’on sonne à la porte. C’est la fille de votre sœur. Elle est très bouleversée et souhaite parler à votre fille. Alors qu’elle vient de finir de raconter son histoire, la sonnette retenti une nouvelle fois et c’est son frère, qui demande à voir votre fils. A ce moment-là, le téléphone sonne ; vous décrochez et c’est la police qui vous annonce que votre fils est en retenu en détention pour avoir pris part a une manifestation.

----- ✂ -----

Nièce – scène 4

Vous êtes à la maison avec votre père lorsqu’on sonne à la porte. C’est votre cousine qui travaille comme employée de maison pour une famille voisine. Elle a été maltraitée et vous demande conseil puisque vous travaillez dans une ONG de droits de l’homme. Vous essayez de la rassurer et insistez sur le fait que tout le monde devrait pouvoir accès aux informations nécessaires et que vous allez l’aider.

----- ✂ -----

Neveu – scène 5

Vous êtes détenu en prison pour avoir pris part en tant que dirigeant syndical à une manifestation pour l’obtention de meilleures conditions de travail dans l’usine chimique où vous travaillez. Vous avez été soumis à un interrogatoire et vous avez été frappé. Vous êtes étendu dans le coin de votre cellule pendant que l’enquêteur de police informe votre famille de votre détention. Un docteur de la prison vient vous examiner afin de décider si l’interrogatoire peut continuer.

----- ✂ -----

Docteur de la prison – scène 5

Vous avez été appelé pour examiner un prisonnier qui a été frappé au cours d’un interrogatoire. Ils veulent savoir s’ils peuvent continuer l’interrogatoire. Vous examinez le garçon et donnez votre avis.

----- ✂ -----

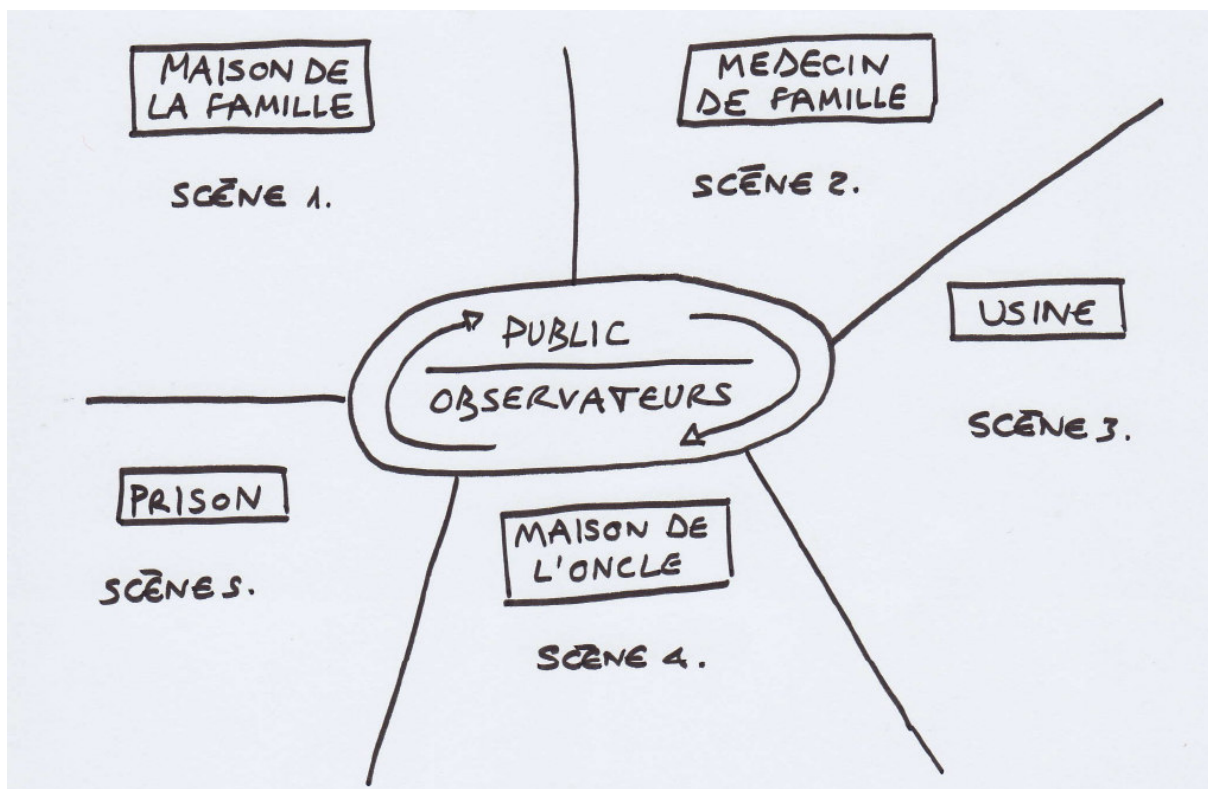
Enquêteur de police – scène 5

Vous venez d’interroger et de frapper sévèrement un jeune détenu masculin. Il est étendu dans sa cellule pendant que vous téléphonez à sa famille pour l’informer qu’il est en prison. L’appel téléphonique doit commencer quand, dans la scène 4, la seconde personne entre dans la maison et demande à voir son cousin. Après avoir passé le coup de téléphone, vous demandez au docteur de la prison de l’examiner afin de vous assurer que vous pouvez continuer à le frapper. Le docteur examine le patient et vous influencez des pressions sur lui pour qu’il vous laisse continuer.

Outil pédagogique 2 - Suggestions pour la disposition de la scène

Si l’espace disponible le permet, il est recommandé de placer tous les observateurs/le public avec leurs chaises au milieu de la pièce. Les scènes se joueront autour d’eux et ils n’ont ainsi qu’à tourner un peu leur chaise dans la bonne direction.

Les scènes peuvent être jouées dans le sens des aiguilles d’une montre autour du public. Voir le plan dessiné ci-dessous :

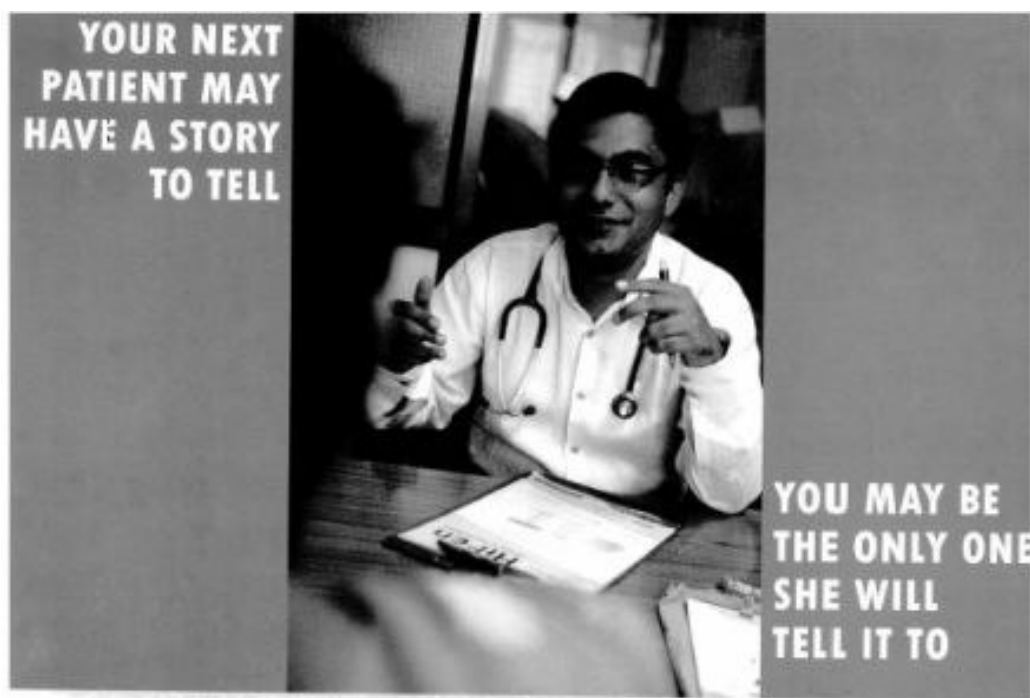


Outil pédagogique 3 – Liste de droits de l’homme liés à la santé (non-exhaustif)

1. Freedom from discrimination
2. Freedom from torture
3. Freedom from slavery
4. Liberté de mouvement
5. Liberté d’expression
6. Droit à l’intégrité physique
7. Droit à la vie privée
8. Droit à la participation
9. Droit à l’information
10. Droit à la santé
11. Droit à la nourriture
12. Droit au logement
13. Droit à l’eau potable
14. Droit à l’éducation
15. Droit à des conditions de travail sûres

Prospectus 1 – Affiche du projet Dilaasa

Dilaasa est le premier département de crise en milieu hospitalier d’Inde. Il a été fondé à l’hôpital K.B. Bhabha à Bandra (Bombay) afin d’accroître la responsabilité du système de santé publique vis-à-vis des violences domestiques. Il a été mis en place en 2001 avec la collaboration du département de santé publique du MCGM (Conseil Municipal du Grand Bombay) et du CEHAT (centre de recherches du fond Anusandhan). Un département similaire a été initié à l’hôpital Kurla Bhabha en 2006. La position stratégique de Dilaasa en milieu hospitalier a pu aider plus de 1500 femmes souffrant de violences domestiques en leur permettant d’accéder facilement au service. Dilaasa veut dire « réconfort » et son objet est de fournir un soutien psychosocial aux femmes qui ont survécu à des violences domestiques. Pour plus d’informations : <http://www.cehat.org/go/Dilaasa>



As a **doctor**, you may be the only person who will ever know if a woman is facing violence in her home. You can help her. Many women come to you for treating injuries caused by domestic violence. Don't just treat her for her injuries. Talk to her about the violence as well.

BECAUSE YOU MAY BE HER ONLY HOPE

- * Determine from symptoms if a woman has faced violence
- * Probe sensitively for past episodes of violence
- * Inform her about options to end the violence
- * Encourage her to resist violence and support her decision
- * Document her case history in detail
- * Share the importance of registering a medico-legal case
- * Refer her to crisis assistance agencies